



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.5.2022.
C(2022) 2916 final

ANNEX

PRILOG

KOMUNIKACIJI KOMISIJE

Odobrenje sadržaja nacрта KOMUNIKACIJE KOMISIJE

Komunikacija u skladu s člankom 3. stavkom 2., člankom 13. stavkom 3. te člancima 20. i 22. Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika

PRILOG

Komunikacija u skladu s člankom 3. stavkom 2., člankom 13. stavkom 3. te člancima 20. i 22. Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika

NACRT

Člankom 3. stavkom 2., člankom 13. stavkom 3. te člancima 20. i 22. Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika [„Provedbena uredba”]¹ propisuje se da se prijave, obrazloženi podnesci, primjedbe na prigovore Komisije, obveze koje su se predmetni poduzetnici ponudili preuzeti te obrazac RM Komisiji podnesu u obliku koji Komisija odredi u *Službenom listu Europske unije*.

U skladu s člankom 3. stavkom 2., člankom 13. stavkom 3. te člancima 20. i 22. Provedbene uredbe, Komisija ovime određuje oblik u kojemu bi se prijave, obrazloženi podnesci, primjedbe na prigovore Komisije, obveze koje su se predmetni poduzetnici ponudili preuzeti te obrazac RM (dalje u tekstu „dokumenti”) trebali podnositi.

1.1. Način prijenosa dokumenata Komisiji

1. Prijenos dokumenata veličine manje od deset gigabajta trebao bi se odvijati elektronički putem platforme EU Send Web (dalje u tekstu „platforma EU Send”), Komisijine internetske platforme za razmjenu za siguran prijenos dokumenata.² Za korištenje platforme EU Send obvezna je prethodna registracija, a dokumenti preneseni putem te platforme podliježu različitim ograničenjima veličine koja se mogu mijenjati. Ako je dokument koji se prenosi veličine manje od deset gigabajta, ali premašuje ograničenje veličine platforme EU Send, potrebno ga je prenijeti u dva ili tri dijela.
2. Dokumentima koji se prenose putem platforme EU Send mora se priložiti obrazac o prijenosu, koji osigurava platforma EU Send. Obrazac o prijenosu mora se ispuniti pravilno i pažljivo.
3. Dokumenti veličine veće od deset gigabajta mogu se Glavnoj upravi Komisije za tržišno natjecanje dostaviti osobno ili poslati preporučenom poštom putem tvrdih diskova s nekomprimiranim podacima u vanjskom kućištu s USB 2.0 ili 3.0 priključkom kompatibilnih s Microsoft Windows operativnim sustavima.
4. Dokumenti poslani preporučenom poštom ili osobnom dostavom trebali bi biti upućeni Glavnoj upravi Komisije za tržišno natjecanje na adresu navedenu na njezinim internetskim stranicama.³ Upućivanje dokumenata drugim službama Komisije moglo bi dovesti do kašnjenja.

¹ SL L, [X], [X].[X].[X], str. [X].

² Upute o upotrebi platforme EU Send (koja se naziva i „eTrustEx”) potražite na poveznici https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

³ https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

1.2. Potpisivanje dokumenata elektroničkim putem

5. U ovom se odjeljku utvrđuju tehničke specifikacije koje se odnose na potpisivanje dokumenata podnesenih elektroničkim putem, uključujući dokumente podnesene putem platforme EU Send, kao i one dostavljene Komisiji na vanjskim uređajima za pohranu podataka.
6. Da bi se smatrali valjanima, dokumenti podneseni elektroničkim putem moraju biti potpisani barem jednim kvalificiranim elektroničkim potpisom koji je u skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 910/2014 („Uredba eIDAS”).⁴ Budući da je u svim državama članicama EU-a izričito priznato da jedino kvalificirani elektronički potpisi imaju pravni učinak jednak učinku vlastoručnih potpisa, ne prihvaćaju se druge vrste elektroničkih potpisa koje ne ispunjavaju zahtjeve kvalificiranih elektroničkih potpisa, kao što su skenirani potpisi ili napredni elektronički potpisi kako su definirani u Uredbi eIDAS.
7. Oblik kvalificiranih elektroničkih potpisa mora biti u skladu s jednim od oblika iz Provedbene odluke Komisije (EU) 2015/1506⁵ ili s najnovijim specifikacijama koje je objavio Europski institut za telekomunikacijske norme.
8. Kvalificirane usluge povjerenja mogu se dobiti od kvalificiranih pružatelja usluga povjerenja kako su definirani u Uredbi eIDAS. Kvalificirani pružatelji usluga povjerenja komercijalni su pružatelji usluga i kvalificirani članovi programa povjerenja Europske unije. Kvalificirani pružatelji usluga povjerenja navedeni su u pregledniku pouzdanih popisa.⁶
9. Svaku digitalnu ili hardversku opremu kojom se omogućuje provedba kvalificiranih elektroničkih potpisa, kao što su kvalificirani elektronički certifikati i uređaji za kvalificirane elektroničke potpise, mora kupiti pošiljatelj te ona ostaje njegova odgovornost.
10. Komisija će potvrditi dokumente potpisane kvalificiranim elektroničkim potpisom. Kako bi se povećala sigurnost u to da će Glavna uprava za tržišno natjecanje uspješno potvrditi kvalificirani elektronički potpis, moguće je testirati njegovu valjanost upotrebom kvalificiranog pružatelja usluga povjerenja koji pruža kvalificiranu uslugu provjere valjanosti uz naknadu.⁷ Komisijina internetska aplikacija za usluge digitalnog

⁴ Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ, dostupna na poveznici https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=urisrv:OJ.L_.2014.257.01.0073.01.HRV.

⁵ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1506 od 8. rujna 2015. o utvrđivanju specifikacija koje se odnose na formate naprednih elektroničkih potpisa i naprednih pečata koje priznaju tijela javnog sektora u skladu s člankom 27. stavkom 5. i člankom 37. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu, SL L 235, 9.9.2015., str. 37.–41.

⁶ Kvalificirani pružatelji usluga povjerenja za svaku državu članicu EU-a navedeni su ovdje: <https://esignature.ec.europa.eu/efda/tl-browser/#/screen/home>. Samo kvalificirani pružatelji usluga povjerenja koji nose oznaku „QCert for ESig” mogu izdati kvalificirani certifikat za elektronički potpis, koji se zahtijeva za kvalificirane elektroničke potpise.

⁷ Kvalificirani pružatelji usluga povjerenja za svaku državu članicu EU-a navedeni su ovdje: <https://esignature.ec.europa.eu/efda/tl-browser/#/screen/home>. Kvalificirani pružatelji usluga povjerenja s oznakom „QVal for QESig” mogu pružiti kvalificiranu uslugu provjere valjanosti kvalificiranog elektroničkog potpisa.

potpisa može se upotrebljavati i u demonstracijske svrhe.⁸ Kako bi se izbjegla ikakva sumnja, ta se platforma ne smije upotrebljavati za podnošenje dokumenata povezanih s predmetom, povjerljivih podataka ili podataka specifičnih za predmet.

11. Potpisani dokumenti ne smiju biti šifrirani niti sadržavati bilo kakve certifikate, osim certifikata povezanih s kvalificiranim elektroničkim potpisom.
12. Metapodaci kvalificiranog elektroničkog potpisa moraju odgovarati podacima za kontakt potpisnika. Pri potpisivanju dokumenta korištenjem jednog ili nekoliko kvalificiranih elektroničkih potpisa u informativne svrhe navedite podatke za kontakt potpisnika, kao i oznaku „*[elektronički potpis]*” na kraju dokumenta. Vizualni prikaz elektroničkog potpisa nije obavezan i ne pruža nikakvu dodatnu pravnu vrijednost.
13. Izmjene potpisanog dokumenta narušavaju vjerodostojnost svih postojećih elektroničkih potpisa. Zbog toga ne bi trebalo mijenjati dokument nakon unošenja jednog ili više kvalificiranih elektroničkih potpisa.
14. Dokumenti potpisani elektronički putem kvalificiranog elektroničkog potpisa ne smiju biti zaključani niti zaštićeni lozinkom. Time će se Komisijinom namjenskom softveru omogućiti pristup dokumentu i potvrda valjanosti kvalificiranog elektroničkog potpisa.

1.3. Tehničke specifikacije dokumenata podnesenih elektroničkim putem

15. U ovom se odjeljku utvrđuju tehničke specifikacije u pogledu dokumenata podnesenih elektroničkim putem, uključujući dokumente podnesene putem platforme EU Send, kao i one dostavljene na vanjskim uređajima za pohranu podataka.
16. Svi dokumenti podneseni u elektroničkom obliku prije podnošenja moraju se provjeriti antivirusnim programom kako bi se utvrdilo da ne sadrže viruse. Komisija će izbrisati svaku datoteku zaraženu virusom te ukloniti sve zaražene vanjske medije za pohranjivanje. Podnesak može biti proglašen nevaljanim ili nepotpunim ako su njegove datoteke izbrisane ili uklonjene.
17. Dokumenti podneseni putem platforme EU Send ne smiju biti šifrirani. Preporučuje se šifriranje dokumenata podnesenih na vanjskim uređajima za pohranu podataka. Šifriranje bi se trebalo provoditi samo na razini spremnika tako da nijedan dokument koji se nalazi u spremniku na uređaju za pohranu podataka ne bude zaštićen lozinkom. Lozinke za dešifriranje trebalo bi poslati u posebnom privitku.
18. Svi dokumenti moraju biti u prijenosnom formatu dokumenta (PDF) ili u formatu proračunske tablice (XLSX) (podložno točki 21. navedenoj niže). Dokumenti u formatu PDF moraju se moći pretraživati tako da se kreiraju digitalno ili skeniraju za optičko prepoznavanje znakova (OCR). Dokumenti u formatu XLSX moraju se podnijeti tako da su im svi osnovni podaci neredigirani, a sve osnovne formule i algoritmi neoštećeni.
19. Nazivi dokumenata trebali bi olakšavati utvrđivanje odgovarajućeg odjeljka u obrascu CO, skraćenom obrascu CO, obrascu RS ili obrascu RM na koji se odnose. Naziv svakog dokumenta trebao bi sadržavati broj postupka na koji se podnesak odnosi.

⁸ Komisijina internetska aplikacija za usluge digitalnog potpisa dostupna je na poveznici <https://ec.europa.eu/cefdigital/DSS/webapp-demo/validation>.

Nazivi dokumenata ne smiju sadržavati posebne ili nelatinične znakove te ne smiju biti duži od 250 znakova.

20. Dokumenti u PDF formatu moraju se na svakoj stranici označiti korporativnim identifikacijskim brojevima i uzastopnim kontrolnim brojevima dokumenata (npr. ABC-00000001).

1.4. Dodatne specifikacije za interne dokumente podnesene kao dio odjeljka 5.4. obrasca CO

21. Dokumenti se moraju podnijeti u izvornom obliku (tj. ne smiju se pretvoriti u format PDF kako bi se podnijeli Komisiji kao dio obrasca CO).
22. E-poruke i druge datoteke moraju se dostaviti u obliku pojedinačnih datoteka (ne smiju biti u formatu „.pst“, „.zip“ ili „.nsf“). Datoteke u formatu .nsf trebalo bi pretvoriti u bilo koji „jedinstveni“ format e-poruka (kao što su .msg ili .eml).
23. Dokumenti se moraju prenijeti u cijelosti i ne smiju biti redigirani. Svi osnovni metapodaci moraju biti neoštećeni. Ne smije se koristiti softver za uklanjanje udvostručavanja podataka i e-poruka.

1.5. Alternativni načini potpisivanja i podnošenja dokumenata Glavnoj upravi Komisije za tržišno natjecanje

24. Ako je aplikacija EU Send nedostupna zbog održavanja ili tehničkih razloga izvan kontrole Komisije, odmah kontaktirajte informatičku podršku platforme EU Send putem e-adrese COMP-EU-SEND@ec.europa.eu. Nemojte koristiti ovu e-adresu za podnošenje dokumenata ili razgovor o povjerljivim podacima ili podacima povezanim s predmetom.
25. U slučajevima kada iz tehničkih razloga drukčije nije moguće te kada Komisija iznimno pristane na upotrebu drugih načina prijenosa, dokumenti veličine manje od deset gigabajta mogu se Glavnoj upravi Komisije za tržišno natjecanje osobno dostaviti ili poslati preporučenom poštom putem uređaja za vanjsku pohranu podataka, kao što su USB, CD ili DVD, te vanjski tvrdi diskovi s nekomprimiranim podacima u vanjskom kućištu s USB 2.0 ili 3.0 priključkom kompatibilni s Microsoft Windows operativnim sustavima. Ti se dokumenti moraju digitalno potpisati kvalificiranim elektroničkim potpisom.
26. Ako se Komisija složi da potpisivanje dokumenata kvalificiranim elektroničkim potpisom nije izvedivo, moguće je Glavnoj upravi Komisije za tržišno natjecanje ručno potpisan papirnati primjerak cjelovitog podneska osobno dostaviti ili poslati preporučenom poštom. U tom slučaju u informativne svrhe uz podnesak moraju biti priložene dvije digitalne kopije cjelovitog podneska na vanjskim uređajima za pohranu podataka (kao što su USB, CD ili DVD ili vanjski tvrdi diskovi s nekomprimiranim podacima u vanjskom kućištu s USB 2.0 ili 3.0 priključkom kompatibilni s Microsoft Windows operativnim sustavima). Uz podnesak se mora priložiti i vlastoručno potpisana izjava u kojoj se navodi da su potpisani papirnati primjerak i digitalni primjerci istovjetni.

Datum početka primjene ove komunikacije. Upute sadržane u ovoj komunikaciji primjenjuju se od dana stupanja na snagu Provedbene uredbe.

